

Edizione diplomatico-interpretativa

muse an borse	Muse an borse
	I
Li tens desteit et mais (et) uiolete. (et) rois signor me se mont de chanteir. (et) mes fins cuers mait fait dune amorete. si douls pre sent ke ne doi refuseir. or me laist deus en teil honor monter. ke celle ou iai mon cuer (et) mon penseir. tiengne une nuit entre mes brais nu - ete. ains ke iaille outre meir.	Li tens d'esteit et mais et violete et roissignor me semont de chanteir, et mes fins cuers m'ait fait d'une amorete si douls present ke ne doi refuseir, or me laist Deus en teil honor monter ke celle ou j'ai mon cuer et mon penseir tiengne une nuit entre mes brais, nuete, ains ke j'aille outremer!
	II
A comencier fut fut si franche (et) doucete. ne cuidai por li mal endureir. ces simples uis (et) sa simple bouchete. (et) sui bel eul uair (et) riant (et) cleir. morent ains pris. ke ne mi so doneir. or ne me ueult rete nir naquiteir. muels ain faillir ali se me promete. ka nulle autre eschi - ueir.	A comencier fut fut si franche et douce ne cuidai por li mal endureir, ces simples vis et sa simple bouchete et sui bel eul vair et riant et cleir m'orent ains pris ke ne mi so doneir, or ne me veult retenir n'aquiteir, muels ain faillir a li, se me promete, k'a nulle autre eschiveir.
	III
De mil sospirs kelle ait de moy per dette. ne me ueult elle un soul quite clameir. sa fauce amors ne ueult ke sentremete. de moy laisser dor- mir ne reposeir. celle mocist saurait moins a gairdeir. ie ne men sai ue(n)- gier fors aploreir. car cui amors destraint (et) deserite. ne senseit ou clamer.	De mil sospirs k'elle ait de moy per det ne me veult elle un soul quiteclameir, sa fauce amors ne veult ke s'entremete de moy laisser dormir ne reposeir; celle m'ocist, s'avrait moins a gairdeir, je ne m'en sai vengier fors a ploreir car cui amors destraint et deserite ne s'en seit ou clamer.
	IV

Deus si mar fut de mes euls esgairdee. la douce riens ke fauce amie ait nom. elle me rist (et) ie lai tant ploreie. si doucement ne fut trais nuls hom. tant com fut miens ne me fuit se bien nom. maix or seus siens fi mocist sens raixon. (et) por itant ke de cuer lai amee. ni sai autre oquoixon.	Deus, si mar fut de mes euls esgairdee la douce riens ke Fauce Amie ait nom! Elle me rist et je l'ai tant ploreie, si doucement ne fut trais nuls hom; tant com fut miens ne me fuit se bien nom, maix or seus siens fi m'ocist sens raixon et por itant ke de cuer l'ai amee, ni sai autre oquoixon.
--	---

- letto 368 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-577>